

# ALGEMENE VOORWAARDEN LOOPBAANDIENSTEN

## Artikel 1 - Definities

Deze algemene voorwaarden verstaan onder:

### **Opdrachtgever/Contractant:**

Iedere natuurlijke of rechtspersoon die opdracht geeft tot de in artikel 1 van deze algemene voorwaarden genoemde diensten.

### **Opdracht:**

De overeenkomst tussen Het Duitse Huis en de opdrachtgever.

### **Deelnemer:**

Een door opdrachtgever aangewezen natuurlijk persoon, die door Het Duitse Huis voor begeleiding is geaccepteerd en die voor zulk een begeleiding, op basis van vrijwilligheid en de bereidheid tot persoonlijke inzet, heeft gekozen en heeft ingestemd met de hem/haar regarderende bepalingen uit deze algemene voorwaarden.

### **Product:**

Elektronische of fysieke producten, inclusief computerprogrammatuur, die door Het Duitse Huis aan de contractant worden geleverd.

### **Diensten:**

Alle individuele of groepsgewijze re-integratie-, jobhuntingtrajecten, trainingen en workshops die worden verzorgd, georganiseerd of waarin wordt bemiddeld door Het Duitse Huis.

### **Overeenkomst:**

Iedere overeenkomst tussen Het Duitse Huis en een contractant met betrekking tot de levering van diensten en/of producten door Het Duitse Huis.

### **Schriftelijk:**

Onder schriftelijk wordt in de Algemene Voorwaarden onder andere elektronische communicatie per e-mail verstaan.

### **Overeenkomst op afstand:**

Een overeenkomst die tot stand is gekomen via het gebruik van één of meer technieken voor communicatie op afstand in de zin van artikel 6:230g BW, zoals elektronische communicatie (bijvoorbeeld e-mail).

### **Vestiging:**

Iedere door Het Duitse Huis gehuurde locatie alsook een door Het Duitse Huis gebruikte locatie waar de diensten door of namens Het Duitse Huis worden verleend.

### **Het Duitse Huis:**

Het Duitse Huis, Instituut voor Duitse taal, cultuur & economie, ingeschreven bij de Kamer van Koophandel onder nummer 68306822.

## **Artikel 2 - Algemeen**

2.1. Deze Algemene Voorwaarden zijn van toepassing op alle aanbiedingen, opdrachten en overeenkomsten van Het Duitse Huis. Ze zijn tevens van toepassing indien de opdrachtgever zelf deelnemer is.

2.2. Van deze Algemene Voorwaarden afwijkende bedingen en overeenkomsten zijn slechts rechtsgeldig voorzover zij door Het Duitse Huis schriftelijk zijn bevestigd.

2.3. Door inschrijving voor een dienst door contractant aanvaardt deze de Algemene Voorwaarden en de huisregels van Het Duitse Huis. Indien de contractant en deelnemer niet dezelfde persoon zijn, dan verplicht de contractant zich deze Algemene Voorwaarden en huisregels die bij Het Duitse Huis van toepassing zijn aan desbetreffende deelnemer bekend te maken en op te leggen en staat contractant ervoor in dat cursist deze Algemene Voorwaarden en huisregels in acht neemt.

## **Artikel 3 - Toepasselijkheid**

3.1. Op de betrekkingen tussen Het Duitse Huis en opdrachtgevers is het Nederlands recht van toepassing.

3.2. Het Duitse Huis is gerechtigd deze Algemene Voorwaarden te wijzigen. Een wijziging zal minimaal 30 dagen voordat deze in werking treedt, schriftelijk of per e-mail kenbaar worden gemaakt aan de contractant.

3.3. Van toepassing is steeds de laatste versie van deze Algemene Voorwaarden.

## **Artikel 4 - Overeenkomst op afstand**

4.1. Contractant heeft gedurende tien werkdagen na het sluiten van de overeenkomst op afstand het recht de overeenkomst op afstand zonder opgave van redenen te ontbinden.

4.2. Contractant heeft in dat geval recht op kosteloze terugbetaling van wat hij al heeft betaald. Het Duitse Huis betaalt zo spoedig mogelijk en in ieder geval binnen veertien dagen na de ontbinding terug.

4.3. Geen recht op ontbinding overeenkomstig artikel bestaat als de diensten zijn aangevangen voordat de termijn van tien werkdagen is verstreken.

## **Artikel 5 - Oriënterende gesprekken**

5.1. Aan oriënterende gesprekken met de opdrachtgever en deelnemer zijn geen kosten verbonden, waarbij onder oriënterend gesprek het eerste onderhoud met één der adviseurs van Het Duitse Huis wordt verstaan.

5.2. Oriënterende gesprekken zijn vrijblijvend en vertrouwelijk.

## **Artikel 6 - Totstandkoming van de overeenkomst**

6.1. De opdracht komt pas tot stand doordat de opdrachtgever de opdrachtbevestiging van Het Duitse Huis schriftelijk aanvaardt en de opdrachtgever en/of deelnemer hebben ingestemd met de hem/haar regarderende bepalingen uit deze Algemene Voorwaarden.

6.2. Na definitieve plaatsing kan contractant een aanbetaling verschuldigd zijn. Pas nadat de aanbetaling is ontvangen zal de dienstverlening kunnen starten.

6.3. De opdracht is een inspanningsovereenkomst, waarbij Het Duitse Huis garandeert alle haar ten dienste staande middelen tot begeleiding van de deelnemer optimaal in te zetten. Voorzover het individueel outplacement betreft geldt dit tot het tijdstip waarop de cliënt een passend aanbod voor een dienstbetrekking heeft geaccepteerd, dan wel voor een andere weg heeft gekozen, zoals zelfstandig ondernemerschap, studie, enz., dan wel tot het tijdstip waarop de opdrachtgever en/of deelnemer te kennen geven de begeleiding door Het Duitse Huis niet langer te willen aanvaarden, c.q. Het Duitse Huis de begeleiding op grond van artikel 9 heeft beëindigd, alles tenzij vooraf een ander tijdstip waarop de opdracht eindigt is overeengekomen in welk geval de opdracht op dat tijdstip eindigt.

6.4. Indien na totstandkoming van de opdracht de opdrachtgever en/of deelnemer zich, om welke reden dan ook, terugtrekt, of op andere gronden het tijdstip intreedt waarop de opdracht eindigt, dan blijven niettemin alle bepalingen van deze overeenkomst die bedoeld zijn om na beëindiging van de overeenkomst geldig te blijven tussen partijen bestaan, in het bijzonder de bepalingen ten aanzien van de betalingsverplichtingen van de opdrachtgever en de bepalingen ten aanzien van vertrouwelijkheid van gegevens.

6.5. Indien om welke reden dan ook de contractant ten aanzien van zekere bedingen in deze Algemene Voorwaarden een beroep kan doen op de vernietigbaarheid daarvan op de grond dat deze jegens hem onredelijk bezwarend zijn, dan blijven deze bedingen niettemin in de relatie tussen Het Duitse Huis en opdrachtgever geldig, tenzij opdrachtgever een zelfstandig beroep op vernietigbaarheid van zodanig beding toekomt en zodanige vernietiging door opdrachtgever wordt ingeroepen.

6.6. Door inschrijving voor een dienst door contractant aanvaardt deze de Algemene Voorwaarden en de huisregels van Het Duitse Huis. Indien de contractant en de deelnemer niet dezelfde persoon zijn, dan verplicht de contractant zich deze Algemene Voorwaarden en huisregels die bij Het Duitse Huis van toepassing zijn aan desbetreffende deelnemer bekend te maken en op te leggen en staat contractant ervoor in dat deelnemer deze Algemene Voorwaarden en huisregels in acht neemt.

6.7. Het Duitse Huis behoudt zich het recht voor klanten te weigeren, zonder opgaaf van reden.

## **Artikel 7 - Uitvoering van de overeenkomst**

7.1. Het Duitse Huis begeleidt uitsluitend deelnemers die hiertoe gemotiveerd zijn. Opdrachtgever, deelnemer en Het Duitse Huis komen overeen zich te houden aan de inspanningsverplichting.

7.2. Het Duitse Huis biedt geen garantie voor te behalen resultaten of het slagen van de begeleiding, en/of het behalen van de beoogde doelstellingen van de contractant en/of deelnemer.

7.3. Het Duitse Huis kan, indien het dienstverband nog bestaat, na overleg met de opdrachtgever en indien het dienstverband niet meer bestaat naar eigen inzicht de begeleiding beëindigen indien de deelnemer het begeleidingsproces obstrueert. Deze conclusie kan onder andere worden getrokken indien de deelnemer de adviezen die hem/haar door Het Duitse Huis worden gegeven bij herhaling niet opvolgt, respectievelijk geen inzet/motivatie (meer) toont. Dit zonder enige vorm van schadevergoeding of restitutie van het betaalde tarief. Alvorens hiertoe over te gaan zal Het Duitse Huis de deelnemer schriftelijk waarschuwen.

7.4. Bij het niet naleven van de huisregels is Het Duitse Huis bevoegd om de cursist uit te sluiten van verdere deelname aan de door Het Duitse Huis aangeboden diensten. Dit zonder enige vorm van schadevergoeding of restitutie van het betaalde tarief.

7.5. Indien tijdens de uitvoering van de overeenkomst blijkt dat het voor een behoorlijke uitvoering daarvan noodzakelijk is om deze te wijzigen of aan te vullen, dan zullen partijen tijdig en in onderling overleg tot aanpassing van de overeenkomst overgaan.

7.6. Indien de aard, omvang of inhoud van de overeenkomst, al dan niet op verzoek of aanwijzing van de contractant en/of deelnemer, wordt gewijzigd en de overeenkomst daardoor in kwalitatief en/of kwantitatief opzicht wordt gewijzigd, dan kan dit consequenties hebben voor hetgeen oorspronkelijk overeengekomen werd. Daardoor kan ook het oorspronkelijk overeengekomen bedrag worden verhoogd of verlaagd.

## **Artikel 8 - Overmacht**

8.1. Onder overmacht wordt verstaan omstandigheden die de nakoming van de verbintenis verhinderen en die niet aan Het Duitse Huis zijn toe te rekenen.

8.2. Het Duitse Huis heeft het recht zich op overmacht te beroepen, indien de omstandigheid die (verdere) nakoming verhindert, intreedt nadat Het Duitse Huis met de uitvoering van de opdracht is begonnen.

8.3. Tijdens de duur van de overmachtsituatie worden de verplichtingen van Het Duitse Huis opgeschort.

8.4. Indien de periode waarin door overmacht nakoming van de verplichtingen door Het Duitse Huis niet mogelijk is, langer duurt dan twee maanden, zijn beide partijen bevoegd de overeenkomst te ontbinden, zonder dat er in dat geval een verplichting tot schadevergoeding bestaat.

## **Artikel 9 - Intellectueel Eigendom**

9.1. De faciliteiten, informatie en diensten van Het Duitse Huis staan de opdrachtgever en/of deelnemer uitsluitend ten dienste voor persoonlijk gebruik in verband met de eigen loopbaanoriëntatie. Het staat deelnemers en/of opdrachtgevers niet vrij één en ander te gebruiken voor commerciële doeleinden, voor publicatie of voor welk ander gebruik ook dat niet in directe zin vervat ligt in de aan Het Duitse Huis verstrekte opdracht.

9.2. De door Het Duitse Huis verstrekte syllabi en de ter beschikking gestelde documentatie, informatie of adviezen zijn uitsluitend bestemd voor strikt persoonlijk gebruik door de opdrachtgever en/of deelnemer. Partijen zijn verplicht tot geheimhouding van alle vertrouwelijke informatie die zij in het kader van hun overeenkomst van elkaar of uit andere bron hebben verkregen.

Informatie geldt als vertrouwelijk als op de vertrouwelijkheid is gewezen, respectievelijk als die voortvloeit uit de aard van de informatie.

9.3. Het Duitse Huis behoudt zich de rechten en bevoegdheden voor die haar toekomen op grond van de Auteurswet.

9.4. Het Duitse Huis behoudt zich het recht voor de door de uitvoering van werkzaamheden toegenomen kennis voor andere doeleinden te gebruiken, voor zover hierbij geen vertrouwelijke informatie ter kennis van derden wordt gebracht.

## **Artikel 10 - Onjuiste en/of onvolledige gegevens**

10.1. Het Duitse Huis behoudt zich het recht voor om een door de opdrachtgever naar haar verwezen deelnemer niet, dan wel onder beperkende voorwaarden voor begeleiding te accepteren.

10.2. Wanneer het kennismakingsgesprek met de deelnemer hiertoe aanleiding geeft, zal Het Duitse Huis de opdrachtgever daarvan onverwijld op de hoogte stellen. De opdrachtgever en de deelnemer verplichten zich vooraf opgave te doen van de fysieke, psychische en andere omstandigheden die van invloed kunnen zijn op de loopbaan van de werknemer.

10.3. Indien zich, in aanvulling op of in afwijking van de informatie die tijdens de oriënterende gesprekken met de opdrachtgever en de deelnemer verschaft is, alsnog omstandigheden voordoen of nieuwe omstandigheden bekend worden, die ernstige belemmeringen inhouden voor de uitvoering of de tijdsduur van de opdracht, kan Het Duitse Huis de begeleiding beperken, tot op een nader te bepalen tijdstip opschorten dan wel beëindigen. Het Duitse Huis heeft het recht om de uit de vertraging voortvloeiende extra kosten aan de opdrachtgever in rekening te brengen.

10.4. Voorts is Het Duitse Huis niet aansprakelijk voor schade, van welke aard ook, ontstaan doordat Het Duitse Huis is uitgegaan van de door de opdrachtgever verstrekte onjuiste en/of onvolledige gegevens, tenzij deze onjuistheid of onvolledigheid voor het bureau kenbaar behoorde te zijn.

## **Artikel 11 - Aansprakelijkheid**

11.1. Contractant is tegenover Het Duitse Huis aansprakelijk voor alle schade die Het Duitse Huis lijdt door toedoen van contractant en/of deelnemer. De contractant vrijwaart Het Duitse Huis tevens voor eventuele aanspraken van derden die in verband met de uitvoering van de dienstverlening schade lijden en welke aan contractant en/of deelnemer zijn toe te rekenen.

11.2. Indien Het Duitse Huis aansprakelijk mocht zijn, dan is deze aansprakelijkheid beperkt tot hetgeen in dit artikel is geregeld. De beperkingen uit dit artikel gelden niet indien de schade is te wijten aan opzet of grove schuld van Het Duitse Huis en/of van haar medewerker(s).

11.3. Medewerkers van Het Duitse Huis zijn niet gerechtigd tot het doen van uitspraken aangaande de aansprakelijkheid van Het Duitse Huis.

11.4. Het Duitse Huis selecteert zijn medewerkers en docenten zorgvuldig, maar is niet aansprakelijk indien deze tekortschieten in hun taak of zorgvuldigheid. Het Duitse Huis aanvaardt dan ook geen enkele aansprakelijkheid voor tegenvallende (eind)resultaten op basis van de geleverde diensten.

11.5. Het Duitse Huis is niet aansprakelijk voor vermissing, diefstal, verlies of beschadiging van zaken tijdens het bezoek aan zijn vestiging.

11.6. Het Duitse Huis is niet aansprakelijk voor schade, van welke aard dan ook, ontstaan doordat Het Duitse Huis is uitgegaan van door contractant en/of deelnemer verstrekte onjuiste en/of onvolledige gegevens.

11.7. De aansprakelijkheid van Het Duitse Huis voor derving van genot, gevolgschade, gemiste besparingen en andere indirecte schade is beperkt tot € 1.000,= zegge: duizend euro.

11.8. De aansprakelijkheid van Het Duitse Huis, daaronder begrepen aansprakelijkheid voor letsel- en overlijdensschade, is te allen tijde beperkt tot het bedrag waarvoor Het Duitse Huis is verzekerd.

## **Artikel 12 - Klachten en geschillen**

12.1. Klachten over de verleende diensten dienen door contractant en/of cursist zo snel mogelijk, doch uiterlijk binnen twee weken na het ontstaan van de klacht schriftelijk of per e-mail (hetduitsehuis@gmx.com) o.v.v. klacht, te worden gemeld aan Het Duitse Huis. De klacht dient een duidelijke omschrijving van de tekortkomingen te bevatten. Bij voorkeur worden klachten tevens telefonisch gemeld teneinde zo spoedig mogelijk een oplossing te bewerkstelligen.

12.2. Geschillen tussen een consument en een ondernemer over de totstandkoming of de uitvoering van overeenkomsten met betrekking tot door deze ondernemer te leveren of geleverde diensten en zaken kunnen zowel door de consument als door de ondernemer aanhangig worden gemaakt bij de Geschillencommissie Particuliere Onderwijsinstellingen, Bordewijklaan 46, Postbus 90 600, 2509 LP Den Haag ([www.degeschillencommissie.nl](http://www.degeschillencommissie.nl)).

12.3. Partijen zullen pas een beroep op de rechter doen nadat zij zich tot het uiterste hebben ingespannen een geschil in onderling overleg te beslechten.

### **Artikel 13 - Tarieven**

13.1. Tarieven zijn op het moment van totstandkoming van de overeenkomst op de website van Het Duitse Huis vermeld onder de betreffende tarieven.

13.2. De door Het Duitse Huis gehanteerde tarieven en prijzen zijn exclusief eventueel toepasselijke btw en exclusief materiaalkosten, tenzij anders vermeld.

13.3. Het Duitse Huis behoudt zich het recht voor de tarieven te wijzigen zonder nadere berichtgeving.

### **Artikel 14 - Betalingsvoorwaarden**

14.1. Het volledige honorarium is direct bij opdrachtverlening verschuldigd. De opdrachtgever is gehouden de door Het Duitse Huis ingediende declaratie volledig te voldoen binnen veertien dagen na factuurdatum, zonder enige korting of verrekening. Bij niet tijdige betaling kan de begeleiding of advisering worden opgeschort of beëindigd, onverminderd de betalingsverplichting van de opdrachtgever.

14.2. Na het verstrijken van veertien dagen na de factuurdatum is de opdrachtgever in verzuim; de opdrachtgever is vanaf het moment van in verzuim treden over het opeisbare bedrag de wettelijke rente verschuldigd. Alle kosten van invordering, waaronder begrepen alle kosten van rechtsbijstand zowel in als buiten rechte, komen geheel voor rekening van de opdrachtgever.

14.3. Ter zake van buitengerechtelijke kosten zal door Het Duitse Huis in ieder geval 15% van de verschuldigde hoofdsom in rekening gebracht worden zonder dat Het Duitse Huis gehouden is die kosten te adstrueren.

14.4. Reclames omtrent een declaratie dienen binnen twee weken na de dag van verzending schriftelijk bij Het Duitse Huis te zijn ingediend.

### **15 - Vindplaats Algemene Voorwaarden**

15.1. Deze Algemene Voorwaarden zijn gedeponereerd bij .....  
onder nummer .....

15.2. De Algemene Voorwaarden zijn tevens te vinden op de website van Het Duitse Huis.

# 16 - Gezien en Akkoord

Ik verklaar hierbij bovenstaande te hebben gelezen en begrepen en zodoende akkoord te gaan met alle voorwaarden:

Datum .....

Naam contractant.....

Handtekening contractant.....

Naam deelnemer.....

Handtekening deelnemer.....